

## НЕПОЛАДКИ

Инструкции, относящиеся к отоплению (\*) применимы только к "МОДЕЛЯМ ОТОПЛЕНИЕ & ОБОГРЕВ" (Реверсивный цикл).

Прежде, чем вызывать техобслуживание, проверьте следующее:

	Симптом	Причина и что делать
НОРМАЛЬНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ	Кондиционер не начинает немедленно работать.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если прибор останавливают, а затем немедленно снова запускают, то компрессор не будет работать в течение приблизительно 3 минут, чтобы предотвратить перегорание предохранительной.</li> <li>Когда включают, а затем снова выключают прерыватель электропитания, в течение приблизительно 3 минут срабатывает защита электропитания, и в это время прибор не функционирует.</li> </ul>
	Слышен шум.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Во время работы и сразу после остановки прибора может быть слышен звук воды, перетекающей в трубах кондиционера воздуха. Также может быть слышен шум в течение приблизительно 2 или 3 минут после запуска прибора (звук протекающего хладагента).</li> <li>Во время работы может быть слышен слабый скрип. Это результат незначительного расширения и сжатия передней крышки в результате изменения температуры.</li> <li>Во время работы в режиме Отопление иногда может быть слышен шипящий звук. Этот звук возникает в результате действия функции Автоматического Размораживания.</li> </ul>
	Запахи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Из внутреннего блока может исходить слабый запах. Этот запах возникает из-за запахов в помещении (запах мебели, табака и т.д.), которые скопились в кондиционере.</li> </ul>
	Легкий туман или пар.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Во время работы в режиме Охлаждение или Сушка можно видеть, как из внутреннего блока выделяется небольшая дымка. Это возникает в результате резкого Охлаждения воздуха помещения воздухом, поступающим из кондиционера воздуха, что приводит к конденсации и образованию легкого тумана.</li> <li>Во время работы в режиме Отопления возможна остановка вентилятора внешнего блока, при этом из прибора может появиться пар. Это происходит при действии функции Автоматического Размораживания.</li> </ul>
	Поток воздуха прекращается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>При включении функции Отопления вентилятор внутреннего блока может временно не работать, пока не нагреется внутренняя часть блока.</li> <li>Во время работы в режиме Отопления, если температура помещения поднимается выше установки термостата, внешний блок и вентилятор внутреннего блока прекращают работу. Если требуется продолжить нагрев помещения, установите термостат на более высокое значение.</li> <li>Во время работы в режиме Отопления кондиционер временно прекратит работу (от 2 до 16 минут) во время действия функции Автоматического Размораживания. Во время действия функции Автоматического Размораживания будет мигать светодиодик OPERATION (красный).</li> <li>Вентилятор может работать на низкой скорости во время действия режима Сушки или при мониторинге температуры в помещении.</li> <li>Во время мониторинга в режиме АВТО вентилятор работает на низкой скорости.</li> </ul>
Из наружного прибора выделяется вода.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Во время работы в режиме Отопления из наружного прибора может выделяться вода в результате действия функции Автоматического Размораживания.</li> </ul>	
ПРОВЕРЬТЕ ЕЩЕ РАЗ	Кондиционер совсем не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Может быть, был перебой в подаче электроэнергии?</li> <li>Может быть, перерезал предохранитель или сработал прерыватель электропитания?</li> <li>Переключатель питания POWER установлен в положение OFF (Выкл.) ?</li> <li>Работает ли таймер?</li> </ul>
	Плохие результаты в режиме Охлаждение (или Обогрев).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Может быть, загрязнен фильтр воздуха?</li> <li>Не закрыты ли отверстия впуска и выпуска воздуха кондиционера?</li> <li>Может быть, открыто окно или дверь?</li> <li>Может быть, при работе в режиме Охлаждение через окно поступает яркий солнечный свет? (Закройте занавески).</li> <li>Может быть, при работе в режиме Охлаждение в помещении работает нагревательный прибор или компьютеры, или в помещении слишком много людей?</li> </ul>
	Работа кондиционера отличается при установке режима с использованием пульта дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не разрядились ли батареи пульт дистанционного управления?</li> <li>Правильно ли вставлены батареи пульт дистанционного управления?</li> </ul>

Если после выполнения указанных проверок проблема остается или если появится запах гари или мигает светодиодик TIMER, немедленно выключите прерыватель электропитания и проконсультируйтесь с уполномоченным сервисным персоналом.

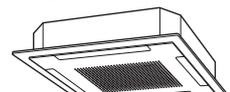
## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	AUC20UF	AUC25UF	AUC30UF	AUC36UF	AUC45UF	AUC54UF
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	220 - 240 V ~ 50 Hz					
МОЩНОСТЬ ОХЛАЖДЕНИЯ [кВт]	5,70	7,05	8,80	10,5	12,7	14,1
МОЩНОСТЬ ОТОПЛЕНИЯ [кВт]	5,80	7,85	9,10	10,7	13,7	15,8
ГАБАРИТЫ И МАССА						
Высота [mm]		246			296	
Ширина [mm]		830			830	
Глубина [mm]		830			830	
Вес [kg]		34			40	

Информация об акустических шумах : Максимальный уровень давления звука менее 70 дБ (А) как для внутреннего, так и для наружного прибора. Соответствует стандартам IEC 704-1 и ISO 3744.



ВСТРОЕННЫЙ В ПОТОЛОК ТИП



P/N 93738585011 **Русский**  
FUJITSU GENERAL LIMITED

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

До установки прибора убедитесь, что вы внимательно прочли эти "Меры предосторожности" и можете правильно эксплуатировать прибор. Все инструкции в данном разделе относятся к технике безопасности, обязательной обеспечить безопасные условия эксплуатации прибора.

<p><b>ОПАСНО!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Не пытайтесь самостоятельно устанавливать кондиционер воздуха.</li> <li>В этом приборе нет частей, обслуживаемых пользователем. Всегда обращайтесь к уполномоченному сервисному персоналу, если требуется отремонтировать этот прибор.</li> <li>Всегда обращайтесь к уполномоченному сервисному персоналу, если требуется отсоединить или установить этот прибор при переезде.</li> <li>Не подкачивайте себя воздействием холодного воздуха; не стойте в течение</li> </ul>	<p>Этим символом помечены инструкции, неправильное выполнение которых наиболее вероятно может привести к гибели или серьезной травме пользователя или обслуживающего персонала.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>продолжительного времени под потоком воздуха из кондиционера.</li> <li>Не помещайте пальцы или какие-либо предметы в выходной порт или воздушозаборные решетки.</li> <li>Не включайте и не выключайте кондиционер воздуха с помощью отключения прерывателя электропитания или отсоединения от сети вилки шнура питания.</li> <li>Следите за тем, чтобы не повредить шнур электропитания.</li> </ul>
<p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>В случае неисправности (появление запаха гари и т.д.) немедленно прекратите эксплуатацию прибора, отключите прерыватель электропитания, и обратитесь в специализированную сервисную службу.</li> </ul>	<p>Этим символом помечены инструкции, неправильное выполнение которых может привести к гибели или серьезной травме пользователя.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите только выключателя питания на кондиционере, не обеспечит полного отключения прибора от электропитания. Всегда отключайте прерыватель электропитания, чтобы добиться полного отключения от сети.</li> </ul>
<p><b>ВНИМАНИЕ!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Обеспечьте периодическое проветривание помещения при использовании прибором.</li> <li>Избегайте устанавливать кондиционер и направлять воздушный поток на ковчины или обогревательные приборы.</li> <li>Не становитесь на кондиционер воздуха и не помещайте на него предметы.</li> <li>Не вешайте предметы на внутренний прибор.</li> <li>Не ставьте вазы с цветами или сосуды с водой на кондиционер воздуха.</li> <li>Не подкачивайте кондиционер воздуха непосредственно воздействию воды.</li> <li>Не прикасайтесь к кондиционеру воздуха мокрыми руками.</li> <li>Не тяните за шнур электропитания.</li> <li>Отключайте сетевое питание, если прибор не используется в течение продолжительных периодов.</li> <li>Всегда выключайте прерыватель электропитания при чистке кондиционера воздуха или воздушного фильтра.</li> <li>При снятии и замене воздушных фильтров, не дотрагивайтесь до теплообменника, так как это может привести к ожогу.</li> <li>Следите, чтобы маленькие дети не протыкали случайно батарейки.</li> <li>Если пульт дистанционного управления не используется в течение длительного времени, снимите батарейки, чтобы избежать утечки и повреждения прибора.</li> <li>При случайном попадании электролита батареек на Вашу кожу, в глаза или рот, немедленно промойте их большим количеством воды и проконсультируйтесь у врача.</li> </ul>	<p>Этим символом помечены инструкции, неправильное выполнение которых может привести к травме пользователя или нанесению ущерба имуществу.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Использованные батарейки следует немедленно вынуть и утилизировать согласно принятым нормам.</li> <li>Не пытайтесь перезарядить батарейки.</li> <li>При работе в режиме отопления соединительные клапаны становятся горячими; проявляйте осторожность.</li> <li>Проверьте состояние установочного стэнда и убедитесь, что он не поврежден.</li> <li>Не помещайте под прямой поток воздуха домашние животных или растений.</li> <li>При включении в зимнее время после длительного периода неиспользования выполняйте следующее: Переверните выключатель электропитания в положение ВКЛ не менее, чем за 12 часов до включения прибора.</li> <li>Убедитесь, что любое электронное оборудование расположено не менее, чем на один метр от внутреннего и наружного прибора.</li> <li>При установке внутреннего и наружного прибора проявляйте осторожность и не допускайте приближения детей к месту установки.</li> <li>Не используйте вблизи от кондиционера воздуха воспламеняющиеся газы.</li> </ul>

## СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

<p><b>Отопление</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Данный кондиционер работает по принципу нагнетания тепла, поглощая его снаружи и передавая это тепло в помещении. Поэтому эффективность работы падает при понижении внешней температуры воздуха. При недостаточной эффективности отопления, мы рекомендуем использовать этот кондиционер вместе с другими нагревательными приборами.</li> <li>Кондиционеры, работающие по принципу нагнетания тепла, нагревают помещение, циркулируя по нему воздух, поэтому для нагревания помещения иногда требуется время после включения кондиционера.</li> </ul> <p><b>Преимущество охлаждения / отопления (только для моделей серии J)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Если другой внутренний блок в системе с тем же хладагентом уже работает в режиме охлаждения или сушки, задать режим отопления невозможно.</li> <li>Если другой внутренний блок в системе с тем же хладагентом уже работает в режиме отопления, задать режим охлаждения или сушки невозможно.</li> </ul>	<p><b>Функция возврата масла</b></p> <p>Чтобы вернуть компрессорное масло во внешний блок, периодически работает функция возврата масла. Кондиционер останавливает работу при выполнении этой функции. Во время действия этой функции будет мигать светодиодик OPERATION (красный).</p> <p><b>Контролируемое микрокомпьютером Автоматическое Размораживание</b></p> <p>При использовании режима Отопления в условиях низкой внешней температуры воздуха и высокой влажности, на наружном блоке может образоваться иней, в результате чего эффективность работы кондиционера снижается. Для предотвращения подобного снижения эффективности данный кондиционер оснащен функцией Микрокомпьютерного Автоматического Размораживания. При образовании инея, кондиционер временно прекращает работу и в течение короткого периода работает цикл размораживания (приблизительно от 2 до 16 минут).</p> <p>Во время действия функции Микрокомпьютерного Автоматического Размораживания будет мигать светодиодик OPERATION (красный).</p>
--	---

## ПОДГОТОВКА

### ВСТАВЬТЕ БАТАРЕЙКИ (R03/LR03 x 2)

- Нажмите и отодвиньте крышку.
- Вставьте батарейки. Проверьте соответствие полюсов с обозначениями внутри отсека.
- Задвиньте крышку снова.

### УСТАНОВИТЕ ТЕКУЩЕЕ ВРЕМЯ

- Нажмите кнопку TIME ADJUST (УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ).
- Нажмите кнопку
- Нажмите кнопку TIME ADJUST (УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ).

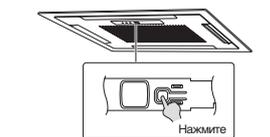
### ПОДСТАВКА ДЛЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО

- Чтобы установить пульт дистанционного управления на подставку:
- Вставьте.
  - Нажмите.

- Чтобы вынуть пульт дистанционного управления:
- Передвиньте вверх.
  - Потяните на себя.

### РАБОТА В РЕЖИМЕ MANUAL AUTO (РУЧНОЙ АВТО)

Используйте режим MANUAL AUTO (РУЧНОЙ АВТО), когда пульт дистанционного управления утерян или недоступен.



Нажмите на главной панели управления кондиционера кнопку MANUAL AUTO (РУЧНОЙ АВТО).

Чтобы прекратить работу в данном режиме, нажмите кнопку MANUAL AUTO (РУЧНОЙ АВТО) снова.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Каждое нажатие кнопки MANUAL AUTO (РУЧНОЙ АВТО) активизирует или выключает этот режим работы.
- Когда для управления функциями кондиционера используют главную панель управления, кондиционер работает так же как и в режиме AUTO (АВТО), выбранном на пульте дистанционного управления.
- Скорость вентилятора выбирается AUTO, а температура устанавливается на 23°C.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ТАЙМЕР АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ SLEEP

Чтобы установить или изменить установку Таймера SLEEP

- Нажмите кнопку
- Нажмите кнопку

Установите значение (ВРЕМЯ ВЫКЛ.).

Чтобы отменить установку Таймера SLEEP

Нажмите кнопку

Выберите "TIMER RESET".

Кондиционер вернется к обычному режиму работы.

### ОСНОВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Нажмите кнопку

во время работы кондиционера.

ПРИМЕЧАНИЯ

AUTO → COOL → DRY → FAN → HEAT

Автоматически выбирает HEAT (ОТОПЛЕНИЕ) или COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ).

### ТЕМПЕРАТУРА

Нажмите кнопку

во время работы кондиционера.

ПРИМЕЧАНИЯ

Диапазон установки температуры термостата AUTO (АВТО) ..... 16 до 30°C  
 HEAT (ОТОПЛЕНИЕ) ..... 16 до 30°C  
 COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ) / DRY (СУШКА) ..... 16 до 30°C  
 Установка температуры на термостате считается стандартной величиной и может отклоняться под действием настоящей температуры помещения.

### НАПРАВЛЕНИЕ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА (ВВЕРХ И ВНИЗ)

Нажмите кнопку

во время работы кондиционера.

Чтобы активизировать жалюзи направления воздушного потока:

Нажмите кнопку

во время работы кондиционера.

Остановите эту установку нажав кнопку снова.

ПРИМЕЧАНИЯ

Диапазон отклонения жалюзи направления воздушного потока

Диапазон отклонения жалюзи зависит от текущего установленного направления воздушного потока.

ПРИМЕЧАНИЯ

(1) Чтобы пульт дистанционного управления правильно функционировал, при использовании он должен быть направлен на приемодатчик датчик.

(2) Допустимое расстояние : около 7 м.

(3) Звуковой сигнал

• Когда сигнал пульта дистанционного управления принят, дважды прозвучит подтверждающий звуковой сигнал.

• Если получена неверная команда, звуковой сигнал прозвучит 5 раз.

• При отсуствии звукового сигнала нажмите кнопку на пульте дистанционного управления снова.

(4) Все кнопки, за исключением кнопок SLEEP, TIME ADJUST и ACL, действуют только в рабочем режиме.

(5) PROGRAM (ПРОГРАММИРУЮЩИЙ) таймер

• Функция PROGRAM таймер позволяет использовать функции таймера OFF (ВЫКЛ) и ON (ВКЛ) последовательно.

• Первой начнет действовать функция, время которой установлено раньше.

(6) ТАЙМЕР АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ SLEEP

Чтобы предотвратить излишнее нагревание или охлаждение помещения во время сна, функция Автоматического Выключения Таймера SLEEP автоматически регулирует установленную температуру термостата согласно установленного времени. Когда установленное время истекает, кондиционер прекращает работу.

(7) Внутренним блоком можно управлять с помощью других пультов при подведении к ним.

(8) Можно использовать также и смонтированный или простой пульты дистанционного управления.

### ТАЙМЕР ВКЛ. / ВЫКЛ.

1. Нажмите кнопку

Выберите "OFF TIMER" (Выкл. таймер или "ON TIMER" (Вкл. таймер.)

ПРИМЕЧАНИЯ

RESET → OFF TIMER → ON TIMER

PROGRAM TIMER (OFF → ON, OFF → ON)

2. Нажмите кнопку

Установите время OFF или ON TIME (ВРЕМЯ ВЫКЛ. или ВКЛ.).

### ПРОГРАММИРУЮЩИЙ ТАЙМЕР

Чтобы установить или изменить установку PROGRAM (ПРОГРАММИРУЮЩЕГО) Таймера

1. Нажмите кнопку

Выберите "OFF TIMER" (Выкл. таймер)

2. Нажмите кнопку

Установите время ВЫКЛ.

3. Повторите операции 1 и 2, чтобы установить время ON (ВКЛ).

4. Нажмите кнопку

Выберите "PROGRAM TIMER" (ПРОГРАММИРУЮЩЕГО).

(Если первым был выбран таймер ON (ВКЛ.), то в этот момент кондиционер прекратит работу.)

Чтобы отменить функцию PROGRAM (ПРОГРАММИРУЮЩЕГО) Таймера

Нажмите кнопку

Выберите "TIME RESET".

Кондиционер вернется к нормальному режиму работы.

### СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА

Нажмите кнопку

во время работы кондиционера.

ПРИМЕЧАНИЯ

AUTO → HIGH → MED → LOW

(Выбирает скорость вентилятора автоматически.)

### СТАРТ / СТОП

Каждое нажатие кнопки

запускает или останавливает кондиционер.

## ЧИСТКА И УХОД

### ЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

1. Нажмите кнопки на воздушозборной решетке (в двух местах).

2. Откройте воздушозборную решетку.

3. Удерживая крючок вниз, как показано в положении А, вытните фильтр наружу.

4. Очистите фильтры

Удалите пыль с воздушных фильтров с помощью пылесоса или с помощью воды. После очистки с помощью воды, тщательно высушите его в затененном месте перед установкой на место.

5. Установите воздушный фильтр на воздушозборную решетку.

1. Поместите воздушный фильтр на держатель.

2. При установке фильтра на держатель, убедитесь, что он подходит вплотную к створку фильтра.

6. Закройте воздушозборную решетку на нее, чтобы окончательно закрыть ее.

ПРИМЕЧАНИЯ

При продолжительном периоде использования внутри прибора может скопиться грязь, что снизит эффективность его работы. Мы рекомендуем регулярно инспектировать прибор, помимо выполнения задач чистки и ухода.

За дополнительной информацией обращайтесь к уполномоченному сервисному персоналу.

Пыль с воздушного фильтра можно удалить с помощью пылесоса или промыв его в теплом растворе мягкого моющего средства.

При чистке корпуса прибора не используйте воду горячее, чем 40°C, сильнодействующие чистящие средства или такие летучие вещества, как бензин или растворитель.

Не подвергайте корпус прибора воздействию жидких инсектицидов или лака для волос.

При обычном использовании воздушные фильтры следует очищать каждые две недели.

Если прибор не используется в течение месяца или более, сначала позвольте прибору непрерывно проработать в режиме вентилятора приблизительно пол-дня для полной просушки внутренних частей прибора.